

I SIMPÓSIO INTERNACIONAL LEOPARDI E AS LÍNGUAS 13 e 14 de Setembro de 2011



**Universidade Federal de Santa Catarina
Florianópolis/Santa Catarina - Brasil**

PROGRAMAÇÃO

LOCAL: Sala Machado de Assis / 4º andar / CCE- Bloco B

DIA	HORA	EVENTO	PALESTRANTES
13 de Setembro 2011	9h30	Abertura	Chefe do Departamento de Língua e Literatura Estrangeiras - Profa. Dra. Silvana de Gaspari Coordenador de área Letras/Italiano - Prof. Dr. Andrea Santurbano Coordenador da Pós-Graduação em Estudos da Tradução - Profa. Dra. Andréia Guerini
	10h	Palestras de Abertura	Coordenação: Andréia Guerini - Universidade Federal de Santa Catarina Lucia Strappini - Università per Stranieri di Siena
			Prof. Dr. Antonio Prete - Università degli Studi di Siena Leopardi tra le lingue: comparazione e affabulazione Prof. Dr. Marco Lucchesi - Universidade Federal do Rio de Janeiro Vicissitudes de um leitor na silva leopordiana
	15h30	Sessão de Comunicação	Coordenação: Tânia Mara Moysés - Universidade Federal de Santa Catarina
			Karine Simoni - Universidade Federal de Santa Catarina Foscolo e Leopardi e a questão da língua
Glaci Gurgacz - Universidade Federal de Santa Catarina O conceito de hábito no Zibaldone para o funcionamento do "sistema do belo" de Leopardi			
Lucia Jolkesky - Universidade Federal de Santa Catarina Desafios de traduzir o "Discorso di un italiano intorno alla poesia romantica" de Giacomo Leopardi			
14 de Setembro 2011	10h	Mesa-redonda	Coordenação: Karine Simoni - Universidade Federal de Santa Catarina
			Profa. Dra. Anna Palma - Universidade Federal de Minas Gerais Paratesto e intertesto nella traduzione brasiliana dello Zibaldone
			Profa. Dra. Cosetta Veronese - Universität Basel Lo Zibaldone nella ricezione di Giacomo Leopardi
			Profa. Dra. Francesca Andreotti - Università per Stranieri di Siena La semantica dell' "altra lingua". Leopardi e le risorse del francese
	Dra. Tânia Mara Moysés - Universidade Federal de Santa Catarina A linha bilíngue do tempo nas estratégias de tradução do Zibaldone		
15h30	Palestras de Encerramento	Coordenação: Andrea Santurbano - Universidade Federal de Santa Catarina	
			Prof. Dra. Lucia Strappini - Università per Stranieri di Siena L'idea del viaggio nelle Operette morali
			Profa. Dra. Andréia Guerini - Universidade Federal de Santa Catarina Hospedar o estrangeiro: o Zibaldone em português

COORDENAÇÃO

Andréia Guerini - Universidade Federal de Santa Catarina
Lucia Strappini - Università per Stranieri di Siena

ORGANIZAÇÃO

Andréia Guerini - Univ. Federal de Santa Catarina
Anna Palma - Univ. Federal de Minas Gerais
Cosetta Veronese - Universität Basel
Lucia Strappini - Università per Stranieri di Siena
Francesca Andreotti - Università per Stranieri di Siena
Karine Simoni - Univ. Federal de Santa Catarina
Tânia Mara Moysés - Univ. Federal de Santa Catarina

COMISSÃO CIENTÍFICA

Andréia Guerini - Univ. Federal de Santa Catarina
Anna Palma - Univ. Federal de Minas Gerais
Cosetta Veronese - Universität Basel
Francesca Andreotti - Università per Stranieri di Siena
José Lambert - Katholieke Universiteit Leuven /UFSC
Lucia Strappini - Università per Stranieri di Siena
Lucia Wataghin - Univ. de São Paulo
Marco Lucchesi - Univ. Federal do Rio de Janeiro
Sílvia La Regina - Univ. Federal da Bahia

GRUPO DE APOIO

Adriana A. da Silveira Andrade
Anatália C. Correa da Silva
Avelar Fortunato
Daniela Campos
Eliziane Mara de Souza
Glaci Gurgacz
Gustavo Guaita
Katia Zornetta
Lucia Jolkesky
Margot Muller
Nicoletta Cherobin